31994D0157

L 73/19 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 1994 3 16

TARYBOS SPRENDIMAS
1994 m. vasario 21 d.
dėl Baltijos jūros baseino jūrinės aplinkos apsaugos konvencijos (Helsinkio konvencija, peržiūrėta 1992 m.) sudarymo Bendrijos vardu

(94/157/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 130s straipsnį, siejant su 228 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą [1],

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę [2],

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę [3],

kadangi Komisija Bendrijos vardu dalyvavo Helsinkio konvencijos, peržiūrėtos 1992 m., rengimo derybose,

kadangi ši Konvencija Bendrijos vardu buvo pasirašyta 1992 m. rugsėjo 24 d;

kadangi ši Konvencija nustato regionų bendradarbiavimo sistemą, kad būtų užtikrintas Baltijos jūros ekologinis atstatymas, siekiant jos jūrinės aplinkos savaiminio atsinaujinimo ir ekologinės pusiausvyros išlaikymo;

kadangi šios Konvencijos taikymo srityje Bendrija ėmėsi priemonių ir šiose srityse turėtų veikti tarptautiniu mastu;

kadangi Bendrijos aplinkos politika padeda siekti aplinkos išsaugojimo, apsaugos ir kokybės gerinimo, žmonių sveikatos saugojimo ir taupaus bei racionalaus gamtinių išteklių naudojimo tikslų;

kadangi Bendrijos aplinkos politika siekiama aukšto lygio apsaugos; kadangi ji yra paremta atsargumo principu ir principais, pagal kuriuos turi būti imtasi prevencinių veiksmų, kad pirmiausiai aplinkai padaryta žala turėtų būti ištaisyta prie jos šaltinio ir kad teršėjas turėtų mokėti;

kadangi atsižvelgdamos į savo atitinkamą atsakomybę Bendrija ir valstybės narės bendradarbiauja su trečiosiomis šalimis ir kompetentingomis tarptautinėmis organizacijomis;

kadangi Bendrijai sudarius Konvenciją bus lengviau siekti Sutarties 130r straipsnyje nustatytų tikslų,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Europos bendrijos vardu patvirtinama Baltijos jūros baseino jūrinės aplinkos apsaugos konvencija (Helsinkio konvencija, peržiūrėta 1992 m.), pasirašyta Helsinkyje (Suomija) 1992 m. rugsėjo 24 d.

Konvencijos tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Pagal Konvencijos 38 straipsnį Tarybos pirmininkas deponuoja patvirtinimo dokumentą Suomijos Vyriausybei.

Priimta Briuselyje, 1994 m. vasario 21 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

Th. PANGALOS

---

(1) OL C 226, 1993 8 21, p. 8.
(2) OL C 315, 1993 11 22.
(3) OL C 34, 1994 2 2, p. 5.